

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG

Số: 27/2019/HĐ-KHĐT

**Về việc Lập phương án khoan trong lò và trên mặt năm 2019
phục vụ khai thác Công ty than Mạo Khê - TKV**

Căn cứ Bộ luật dân sự số 91/2015/QH13 của Quốc hội nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam ban hành ngày 24/11/2015 và Luật thương mại số 36/2005/QH11 của Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam ban hành ngày 14/6/2005;

- Căn cứ vào nhu cầu và khả năng thực hiện của hai bên.

Hôm nay, ngày 05 tháng 3 năm 2019, tại Văn phòng Công ty cổ phần Tin học, Công nghệ, Môi trường - Vinacomin, chúng tôi gồm các bên dưới đây:

BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN TIN HỌC, CÔNG NGHỆ, MÔI TRƯỜNG - VINACOMIN

Địa chỉ : Tòa nhà B15, KĐT mới Đại Kim, P Đại Kim, Q Hoàng Mai, TP. Hà Nội.

Điện thoại : 024.62842542 Fax : 024.62842546

Số tài khoản: 122 1000 0002208 tại Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - Chi nhánh Hà Thành.

Mã số thuế : 0101919181

Đại diện : Ông **Phạm Tuấn Anh** Chức vụ: P.Giám đốc

Giấy UQ số : 03/UQ-VITE ngày 02/1/2019 của Giám đốc công ty

BÊN B: CÔNG TY TNHH TƯ VẤN, TRIỂN KHAI CÔNG NGHỆ VÀ XÂY DỰNG MỎ - ĐỊA CHẤT

Địa chỉ : Số 36 ngõ 30, Tạ Quang Bửu, Quận Hai Bà Trưng, TP Hà Nội

Điện thoại : 024.37550428 Fax: 02437550428

Tài khoản số: 111000037499 - tại Vietinbank - CN Nam Thăng Long, Hà Nội.

Mã số thuế : 0101074336

Đại diện : Ông **Trần Đình Kiên** Chức vụ: Giám đốc

Hai bên cùng nhau thống nhất ký kết hợp đồng với những điều khoản dưới đây:

Điều 1: Nội dung công việc:

Bên A giao và Bên B nhận lập phương án khoan trong lò và trên mặt năm 2019 phục vụ khai thác Công ty than Mạo Khê - TKV.

Điều 2: Thời gian, tiến độ thực hiện hợp đồng

Thời gian thực hiện hợp đồng: Năm 2019.

Tiến độ thực hiện: Theo yêu cầu của bên A

Điều 3: Chất lượng và số lượng sản phẩm

Chất lượng sản phẩm: Công trình phải đảm bảo đúng yêu cầu kỹ thuật, đảm bảo chất lượng và đạt các tiêu chuẩn quy định hiện hành.

Số lượng sản phẩm: 01 bộ tài liệu + 01 đĩa CD lưu toàn bộ tài liệu.

Điều 4: Giá trị, hình thức và thanh toán hợp đồng:

4.1 Giá trị hợp đồng (đã bao gồm thuế VAT): **257.133.000 đồng** (có phụ lục chi tiết kèm theo)

(Bằng chữ: Hai trăm năm mươi bảy triệu, một trăm ba mươi ba nghìn đồng chẵn)

Trong đó:

- Giá trị lập phương án khoan trên mặt: 204.443.000 đồng
- Giá trị lập phương án khoan trong lò: 52.690.000 đồng

Chi tiết giá Hợp đồng tại phụ lục kèm theo.

Khối lượng, giá trị thanh toán chính thức là khối lượng, giá trị bên B thực hiện được bên A nghiệm thu.

Khi có khối lượng phát sinh, điều chỉnh đơn giá thanh toán hai bên tiến hành lập phụ lục hợp đồng bổ sung.

4.2 Loại hợp đồng: Trọn gói

4.3 Thanh toán

Căn cứ khối lượng bên B thực hiện, hai bên lập biên bản xác nhận khối lượng, giá trị thực hiện, Bên A sẽ thanh toán cho Bên B giá trị thực hiện trong vòng 60 ngày kể từ ngày Bên A nhận được đầy đủ hồ sơ thanh toán hợp lệ của Bên B.

Hình thức thanh toán: Chuyển khoản

Đồng tiền thanh toán: Việt Nam đồng

Điều 5: Tranh chấp và giải quyết tranh chấp:

+ Trong quá trình thực hiện hợp đồng, nếu có những vấn đề vướng mắc hoặc tranh chấp, hai bên phải kịp thời thông báo cho nhau để cùng nhau bàn bạc, giải quyết trên nguyên tắc tôn trọng trách nhiệm và quyền lợi của mỗi bên.

+ Trường hợp thương lượng không thành thì tranh chấp được đưa ra Trung tâm trọng tài quốc tế Việt Nam (VIAC). Phán xét của VIAC là quyết định cuối cùng có hiệu lực thi hành đối với cả hai bên.

Điều 6: Bất khả kháng:

6.1- Sự kiện bất khả kháng là sự việc xảy ra mang tính khách quan và nằm ngoài tầm kiểm soát của các bên như động đất, bão, lũ, lụt, lở đất, chiến tranh hoặc có nguy cơ xảy ra chiến tranh... và các thảm họa khác chưa lường hết được; sự thay đổi chính sách hoặc ngăn cấm của cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam.

6.2- Việc một bên không hoàn thành nghĩa vụ của mình do sự kiện bất khả kháng sẽ không phải là cơ sở để bên kia chấm dứt hợp đồng. Tuy nhiên bên chịu ảnh hưởng sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ phải:

+ Tiến hành các biện pháp ngăn ngừa hợp lý và các biện pháp thay thế cần thiết để hạn chế tối đa ảnh hưởng do sự kiện bất khả kháng gây ra.

+ Thông báo cho bên kia về sự kiện bất khả kháng xảy ra trong vòng 7 ngày ngay sau khi xảy ra sự kiện bất khả kháng.

+ Trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, thời gian thực hiện hợp đồng sẽ được kéo dài bằng thời gian diễn ra sự kiện bất khả kháng mà bên bị ảnh hưởng không thể thực hiện các nghĩa vụ hợp đồng của mình.

Điều 7. Thưởng, phạt vi phạm hợp đồng

- Thường hợp đồng: Không

- Phạt vi phạm hợp đồng: Trong trường hợp Bên B không hoàn thành đúng chất lượng sản phẩm theo yêu cầu quy định trong hợp đồng thì Bên B phải làm lại cho đúng và đủ theo yêu cầu của Bên A.

Điều 8: Tạm dừng, huỷ bỏ hợp đồng:

8.1- Tạm dừng thực hiện hợp đồng:

Các trường hợp tạm dừng thực hiện hợp đồng:

- Do lỗi của Bên A hoặc Bên B gây ra;
- Các trường hợp bất khả kháng.
- Các trường hợp khác do hai bên thảo luận.

Một bên có quyền quyết định tạm dừng hợp đồng do lỗi của bên kia gây ra, nhưng phải thông báo cho bên kia biết bằng văn bản và cùng bàn bạc giải quyết để tiếp tục thực hiện đúng hợp đồng đã ký kết. Trường hợp một bên tạm dừng mà không thông báo gây thiệt hại thì phải bồi thường cho bên bị thiệt hại.

Thời gian và mức độ đền bù thiệt hại do tạm dừng hợp đồng do hai bên thoả thuận để khắc phục.

8.2- Huỷ bỏ hợp đồng:

+ Trường hợp Bên B thực hiện chậm tiến độ theo yêu cầu của Bên A sau khi Bên A đã gửi văn bản nhắc nhở lần 3 thì Bên A sẽ đơn phương huỷ bỏ hợp đồng. Bên B phải bồi thường toàn bộ thiệt hại do Bên B gây ra kể cả phần làm chậm tiến độ.

+ Một bên có quyền huỷ bỏ hợp đồng và không phải bồi thường thiệt hại khi bên kia vi phạm hợp đồng là điều kiện huỷ bỏ mà các bên đã thoả thuận hoặc pháp luật có quy định. Bên vi phạm hợp đồng phải bồi thường thiệt hại.

+ Bên huỷ hợp đồng phải thông báo ngay cho bên kia biết về việc huỷ bỏ; nếu không thông báo mà gây thiệt hại cho bên kia, thì bên huỷ bỏ hợp đồng phải bồi thường.

- Trong trường hợp Bên B không hoàn thành đúng chất lượng sản phẩm theo yêu cầu quy định trong hợp đồng thì Bên B phải làm lại cho đúng và đủ theo quy định của Bên A.

Điều 9: Quyền và nghĩa vụ của Bên B:

- Hoàn thành những công việc đã cam kết trong hợp đồng đảm bảo tiến độ đã đề ra trong hợp đồng, đảm bảo chất lượng yêu cầu của Bên A, phải tuân thủ theo các quy định hiện hành của Nhà nước và các quy trình, quy phạm chuyên ngành.

- Chịu trách nhiệm với Bên A về các số liệu thu thập, đảm bảo an toàn, bảo mật trong quá trình thực hiện công việc.

Trong quá trình thực hiện công việc bên B bảo đảm an toàn, bảo mật dữ liệu, an toàn máy tính, an ninh mạng và tuân thủ các điều kiện sau:

- Việc cung cấp, trao đổi, lưu trữ, sử dụng thông tin, dữ liệu phải tuân thủ quy định của pháp luật.

- Việc sử dụng thông tin, dữ liệu phải đúng mục đích theo yêu cầu cung cấp, không sử dụng cho mục đích, công việc khác nếu không được sự đồng ý bằng văn bản bên A.

- Không được chuyển quyền sử dụng đối với thông tin, dữ liệu nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của bên A.

- Việc vi phạm sở hữu trí tuệ và quyền sở hữu thông tin, dữ liệu tùy mức độ vi phạm sẽ xử lý theo quy định của pháp luật.

- Bồi thường thiệt hại cho Bên A khi cung cấp cho Bên A tài liệu sai, sử dụng các thông tin, tài liệu, quy chuẩn không phù hợp, mức đền bù thỏa thuận theo mức thiệt hại gây ra.


Điều 10: Quyền và nghĩa vụ của Bên A:

- Cử cán bộ giám sát thi công và cùng bên B nghiệm thu khi công trình kết thúc.
- Tạo điều kiện cho Bên B thực hiện công việc thuận lợi.
- Nghiệm thu, thanh toán hợp đồng sau khi công việc hoàn thành.

Điều 11: Điều khoản cam kết:

- Hai bên cam kết cùng nhau thực hiện đúng các điều khoản đã ghi trong hợp đồng.
- Trường hợp phát sinh ngoài thỏa thuận trên, hai bên sẽ ký phụ lục hợp đồng hoặc biên bản bổ sung. Các phụ lục và biên bản bổ sung (nếu có) là một phần của hợp đồng.
- Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày ký.

Hợp đồng được lập thành 06 bản, các bản có giá trị pháp lý như nhau. Mỗi bên giữ 03 bản để thực hiện.

ĐẠI DIỆN BÊN A *u-uauu*
Phó Giám đốc #2

Phạm Tuấn Anh

ĐẠI DIỆN BÊN B
Giám đốc

Trần Đình Kiên

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 31 tháng 10 năm 2019

BIÊN BẢN XÁC NHẬN KHỐI LƯỢNG, GIÁ TRỊ
Lập phương án khoan trên mặt năm 2019 phục vụ khai thác
Công ty than Mạo Khê - TKV

I. Căn cứ nghiệm thu

- Căn cứ Hợp đồng số 27/2019/HĐ-KHĐT ngày 05/3/2019 giữa Công ty CP Tin học, Công nghệ, Môi trường - Vinacomin và Công ty TNHH Tư vấn, Triển khai Công nghệ và Xây dựng Mỏ - Địa chất về việc lập phương án khoan trong lò và trên mặt năm 2019 phục vụ khai thác Công ty than Mạo Khê - TKV.

- Căn cứ biên bản bàn giao tài liệu ngày tháng năm 2019.

II. Thời gian, địa điểm, đối tượng nghiệm thu

- Thời gian, địa điểm

+ Bắt đầu: 9 giờ 00 phút, ngày 31 tháng 10 năm 2019.

+ Kết thúc: 11 giờ 30 phút, ngày 31 tháng 10 năm 2019.

+ Địa điểm: Công ty CP Tin học Công nghệ Môi trường - Vinacomin.

- Đối tượng nghiệm thu: Tài liệu thực hiện theo hợp đồng số 27/2019/HĐ-KHĐT ngày 05/3/2019 của Công ty TNHH Tư vấn, Triển khai Công nghệ và Xây dựng Mỏ - Địa chất thực hiện.

III. Thành phần nghiệm thu

Bên A: Công ty cổ phần Tin học, Công nghệ, Môi trường - Vinacomin

- Ông Phạm Tuấn Anh

Chức vụ: Phó Giám đốc

- Ông Nguyễn Hoàng Huân

Chức vụ: TP. Địa chất

- Ông Nguyễn Thành Nam

Chức vụ: TP. Kế hoạch Đầu tư.

- Bà Nguyễn Thị Thu Hằng

Chức vụ: Kế toán trưởng.

Bên B: Công ty TNHH Tư vấn, Triển khai Công nghệ và Xây dựng Mỏ - Địa chất

- Ông Trần Đình Kiên

Chức vụ: Giám đốc

IV. Nội dung

4.1 Về khối lượng, chất lượng

- Bên B đã hoàn thành phương án khoan trên mặt năm 2019 phục vụ khai thác Công ty than Mạo Khê - TKV.

- Số lượng hồ sơ: 01 bộ tài liệu + 01 đĩa CD ghi nội dung tài liệu số.

- Chất lượng hồ sơ: Sau khi kiểm tra tài liệu hồ sơ bàn giao đã xác định: Các tài liệu do bên B thực hiện theo nội dung hợp đồng; Phù hợp với Tiêu chuẩn quy định của Nhà nước cũng như của ngành, đảm bảo yêu cầu kỹ thuật, rõ ràng, sạch đẹp.

- Tiến độ thực hiện: Thực hiện đúng tiến độ theo yêu cầu của Bên A.

4.2 Về giá trị

- Giá trị hợp đồng: 257.133.000 đồng (đã bao gồm VAT)
- Giá trị xác nhận phân lập phương án khoan trên mặt năm 2019 phục vụ khai thác Công ty than Mạo Khê - TKV là: 204.443.000 đồng (đã bao gồm VAT)

(Bằng chữ: Hai trăm linh bốn triệu, bốn trăm bốn mươi ba nghìn đồng chẵn)

V. Kết luận

- Biên bản này là căn cứ để Bên A thanh toán giá trị xác nhận cho Bên B.
- Biên bản lập thành 06 bản có giá trị pháp lý như nhau. Bên A giữ 04 bản bên B giữ 02 bản là cơ sở pháp lý để bên A thanh toán cho bên B.

ĐẠI DIỆN BÊN A

Phó Giám đốc



Phạm Tuấn Anh

ĐẠI DIỆN BÊN B

Giám đốc



Trần Đình Kiên

Lần 1: 31.10.19

Lần 2: 30.12.19

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 30 tháng 12 năm 2019

**BIÊN BẢN XÁC NHẬN KHỐI LƯỢNG, GIÁ TRỊ
Lập phương án khoan trong lò năm 2019 phục vụ khai thác
Công ty than Mạo Khê - TKV**

I. Căn cứ nghiệm thu

- Căn cứ Hợp đồng số 27/2019/HĐ-KHĐT ngày 05/3/2019 giữa Công ty CP Tin học, Công nghệ, Môi trường - Vinacomin và Công ty TNHH Tư vấn, Triển khai Công nghệ và Xây dựng Mỏ - Địa chất về việc lập phương án khoan trong lò và trên mặt năm 2019 phục vụ khai thác Công ty than Mạo Khê - TKV.

- Căn cứ biên bản bàn giao tài liệu ngày tháng năm 2019.

II. Thời gian, địa điểm, đối tượng nghiệm thu

- Thời gian, địa điểm

+ Bắt đầu: 9 giờ 00 phút, ngày 30 tháng 12 năm 2019.

+ Kết thúc: 11 giờ 30 phút, ngày 30 tháng 12 năm 2019.

+ Địa điểm: Công ty CP Tin học Công nghệ Môi trường - Vinacomin.

- Đối tượng nghiệm thu: Tài liệu lập phương án khoan trong lò năm 2019 phục vụ khai thác Công ty than Mạo Khê - TKV thực hiện theo hợp đồng số 27/2019/HĐ-KHĐT ngày 05/3/2019 của Công ty TNHH Tư vấn, Triển khai Công nghệ và Xây dựng Mỏ - Địa chất thực hiện.

III. Thành phần nghiệm thu

Bên A: Công ty cổ phần Tin học, Công nghệ, Môi trường - Vinacomin

- Ông Phạm Tuấn Anh

Chức vụ: Phó Giám đốc

- Ông Nguyễn Hoàng Huân

Chức vụ: TP. Địa chất

- Ông Nguyễn Thành Nam

Chức vụ: TP. Kế hoạch Đầu tư.

- Bà Nguyễn Thị Thu Hằng

Chức vụ: Kế toán trưởng.

Bên B: Công ty TNHH Tư vấn, Triển khai Công nghệ và Xây dựng Mỏ - Địa chất

- Ông Trần Đình Kiên

Chức vụ: Giám đốc

IV. Nội dung**4.1 Về khối lượng, chất lượng**

- Bên B đã hoàn thành phương án khoan trong lò năm 2019 phục vụ khai thác Công ty than Mạo Khê - TKV.

- Số lượng hồ sơ: 01 bộ tài liệu + 01 đĩa CD ghi nội dung tài liệu số.

- Chất lượng hồ sơ: Sau khi kiểm tra tài liệu hồ sơ bàn giao đã xác định: Các tài liệu do bên B thực hiện theo nội dung hợp đồng; Phù hợp với Tiêu chuẩn quy định của Nhà nước cũng như của ngành, đảm bảo yêu cầu kỹ thuật, rõ ràng, sạch đẹp.

- Tiến độ thực hiện: Thực hiện đúng tiến độ theo yêu cầu của Bên A.

4.2 Về giá trị

- Giá trị hợp đồng: 257.133.000 đồng (đã bao gồm VAT)
 - Giá trị thực hiện: 257.133.000 đồng (đã bao gồm VAT)
 - + Giá trị đã xác nhận là: 204.443.000 đồng (đã bao gồm VAT)
 - + Giá trị xác nhận phân lập phương án khoan trong lò năm 2019 phục vụ khai thác Công ty than Mạo Khê - TKV là: 52.690.000 đồng (đã bao gồm VAT)
- (Bằng chữ: Năm mươi hai triệu, sáu trăm chín mươi nghìn đồng chẵn)

V. Kết luận

- Biên bản này là căn cứ để Bên A thanh toán giá trị xác nhận cho Bên B.
- Biên bản lập thành 06 bản có giá trị pháp lý như nhau. Bên A giữ 04 bản bên B giữ 02 bản là cơ sở pháp lý để bên A thanh toán cho bên B.

ĐẠI DIỆN BÊN A
Phó Giám đốc



Phạm Tuấn Anh

ĐẠI DIỆN BÊN B
Giám đốc



Trần Đình Kiên

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc
.....o0o.....

THANH LÝ HỢP ĐỒNG

Hợp đồng số 27/2019/HĐ-KHĐT ngày 05 tháng 3 năm 2019

- Căn cứ Hợp đồng số 27/2019/HĐ-KHĐT ngày 05/3/2019 giữa Công ty CP Tin học, Công nghệ, Môi trường - Vinacomin và Công ty TNHH Tư vấn, Triển khai Công nghệ và Xây dựng Mỏ - Địa chất về việc lập phương án khoan trong lò và trên mặt năm 2019 phục vụ khai thác Công ty than Mạo Khê - TKV.

- Căn cứ biên bản nghiệm thu hoàn thành lập phương án khoan trên mặt năm 2019 phục vụ khai thác Công ty than Mạo Khê - TKV ngày tháng 11 năm 2019;

- Căn cứ biên bản nghiệm thu hoàn thành lập phương án khoan trong lò năm 2019 phục vụ khai thác Công ty than Mạo Khê - TKV ngày tháng 12 năm 2019;

Hôm nay, ngày 30 tháng 12 năm 2019 tại Công ty CP Tin học, Công nghệ, Môi trường - Vinacomin, chúng tôi gồm có:

BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN TIN HỌC, CÔNG NGHỆ, MÔI TRƯỜNG - VINACOMIN

Địa chỉ : Tòa nhà B15, KĐT mới Đại Kim, P Đại Kim, Q Hoàng Mai, TP. Hà Nội.

Điện thoại : 024.62842542 Fax : 024.62842546

Số tài khoản: 122 1000 0002208 tại Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - Chi nhánh Hà Thành.

Mã số thuế : 0101919181

Đại diện : Ông **Phạm Tuấn Anh** Chức vụ: P.Giám đốc

Giấy UQ số : 27/UQ-VITE ngày 12/9/2019 của Giám đốc công ty

BÊN B: CÔNG TY TNHH TƯ VẤN, TRIỂN KHAI CÔNG NGHỆ VÀ XÂY DỰNG MỎ - ĐỊA CHẤT

Địa chỉ : Số 36 ngõ 30, Tạ Quang Bửu, Quận Hai Bà Trưng, TP Hà Nội

Điện thoại : 024.37550428 Fax: 02437550428

Tài khoản số: 111000037499 - tại Vietinbank - CN Nam Thăng Long, Hà Nội.

Mã số thuế : 0101074336

Đại diện : Ông **Trần Đình Kiên** Chức vụ: Giám đốc

Hai bên cùng nhau thống nhất nghiệm thu thanh lý hợp đồng số 27/2019/HĐ-KHĐT ngày 05/3/2019 với các nội dung sau:

Điều 1. Nội dung công việc và khối lượng thực hiện:

Bên B đã lập phương án khoan trong lò và trên mặt năm 2019 phục vụ khai thác Công ty than Mạo Khê - TKV cho Bên A theo đúng nội dung yêu cầu của hợp đồng số 27/2019/HĐ-KHĐT ngày 05/3/2019.

- Bên B đã bàn giao đầy đủ tài liệu theo hợp đồng cho Bên A.

- Hồ sơ đã được bên A nghiệm thu theo biên bản nghiệm thu ngày

Điều 2. Giá trị thanh lý hợp đồng:

- Tổng giá trị theo hợp đồng: 257.133.000 đồng (đã bao gồm VAT)
- Giá trị thực hiện: 257.133.000 đồng (đã bao gồm VAT)
- Giá trị đã thanh toán: 0 đồng
- Giá trị còn lại phải thanh toán: 257.133.000 đồng

Bằng chữ: Hai trăm năm mươi bảy triệu, một trăm ba mươi ba nghìn đồng chẵn

Điều 3. Điều khoản chung

- Hai bên thống nhất các nội dung theo biên bản thanh lý hợp đồng này.
- Trong vòng 60 ngày kể từ ngày ký biên bản thanh lý, bên B bàn giao toàn bộ hồ sơ cho bên A và bên A có trách nhiệm thanh toán toàn bộ giá trị còn lại cho bên B.

Biên bản thanh lý này được lập thành 06 bản có giá trị pháp lý như nhau, Bên A giữ 04 bản, Bên B giữ 02 bản làm cơ sở thanh toán.

ĐẠI DIỆN BÊN A
PHÓ GIÁM ĐỐC



Phạm Tuấn Anh

ĐẠI DIỆN BÊN B
GIÁM ĐỐC



Trần Đình Kiên